

# BESLUT

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2016/1452

av den 2 september 2016

### om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot afrikansk svinpest i Polen

[delgivet med nr C(2016) 5708]

(Endast den polska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.3,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 10.3, och

av följande skäl:

- (1) Afrikansk svinpest är en infektiös virussjukdom som drabbar populationer av tamsvin och viltlevande svin och kan ha allvarliga konsekvenser för lönsamheten inom svinuppfödningen och leda till störningar i handeln inom unionen och exporten till tredjeländer.
- (2) Vid utbrott av afrikansk svinpest finns det en risk för att sjukdomsagenset kan spridas till andra anläggningar för svinhållning och till viltlevande svin. Till följd av detta kan sjukdomsagenset spridas från en medlemsstat till andra medlemsstater och till tredjeländer via handel med levande svin eller produkter från dem.
- (3) Genom rådets direktiv 2002/60/EG <sup>(3)</sup> införs minimiåtgärder för bekämpning av afrikansk svinpest inom unionen. Enligt artikel 9 i direktiv 2002/60/EG ska det vid utbrott av denna sjukdom upprättas skydds- och övervakningszoner där de åtgärder som fastställs i artiklarna 10 och 11 i det direktivet ska tillämpas.
- (4) Polen har underrättat kommissionen om det aktuella läget i fråga om afrikansk svinpest inom dess territorium och har i enlighet med artikel 9 i direktiv 2002/60/EG upprättat skydds- och övervakningszoner där de åtgärder som avses i artiklarna 10 och 11 i det direktivet tillämpas.
- (5) För att förhindra onödiga störningar i handeln inom unionen och för att undvika att tredjeländer inför omotiverade handelshinder, måste man på unionsnivå i samarbete med Polen redogöra för de skydds- och övervakningszoner som upprättats med avseende på afrikansk svinpest i denna medlemsstat.
- (6) I augusti 2016 påvisades ett utbrott hos tamsvin i powiat moniecki i Polen. Under förutsättning att Polen lägger fram preliminär bevisning för att detta utbrott är kopplat till mänsklig verksamhet och att det finns bevis för att afrikansk svinpest inte förekommer i populationen av viltlevande svin i de berörda områdena, krävs det särskilda åtgärder utöver de som fastställs i kommissionens genomförandebeslut 2014/709/EU <sup>(4)</sup> med beaktande av att detta är det femtonde utbrottet av denna sjukdom hos svin i år och att utbrotten påvisades i olika områden i Polen vilka redan omfattades av restriktioner.

<sup>(1)</sup> EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> Rådets direktiv 2002/60/EG av den 27 juni 2002 om särskilda bestämmelser för bekämpning av afrikansk svinpest och om ändring av direktiv 92/119/EEG beträffande Teschensjuka och afrikansk svinpest (EGT L 192, 20.7.2002, s. 27).

<sup>(4)</sup> Kommissionens genomförandebeslut 2014/709/EU av den 9 oktober 2014 om djurhälsoåtgärder för att bekämpa afrikansk svinpest i vissa medlemsstater och om upphävande av genomförandebeslut 2014/178/EU (EUT L 295, 11.10.2014, s. 63).

- (7) För att bemöta denna situation på ett lämpligt, försiktigt och effektivt sätt är det viktigt att fastställa särskilda åtgärder som begränsar förflyttningen av djur och produkter från dem i de områden som anges i bilagan till detta beslut. Dessa åtgärder är motiverade på grund av typologin hos de utbrott som rapporterats hos tamsvin och de bakomliggande orsakerna till utbrotten.
- (8) Med tanke på de relativt stora avstånden mellan de senaste utbrotten som Polen preliminärt tillskriver den mänskliga faktorn och de senaste epidemiologiska data samt för att förhindra ytterligare utbrott, är det nu nödvändigt och proportionerligt att täcka betydligt större områden.
- (9) De åtgärder som fastställs i detta beslut bör omfatta tillämpning av de åtgärder som fastställs i direktiv 2002/60/EG, särskilt vad gäller de stränga begränsningarna för förflyttning och transport av svin i artiklarna 10 och 11 i det direktivet i de områden som anges i bilagan till detta beslut.
- (10) För att man ska kunna bemöta detta nya epidemiologiska scenario på ett enhetligt och proportionellt sätt måste åtgärderna i detta beslut ses över tillsammans med genomförandebeslut 2014/709/EU vid nästa möte i ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder. Översynen måste särskilt beakta resultatet av de undersökningar som rör den preliminära informationen om flera av de utbrott hos tamsvin som Polen anmälde 2016, enligt vilken utbrotten inte är kopplade till vildsvin utan till mänsklig verksamhet, samt resultatet av ytterligare övervakning och annan relevant epidemiologisk information.
- (11) I väntan på nästa möte i ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder bör därför de områden som fastställts som skydds- och övervakningszoner i Polen anges i bilagan till detta beslut, och det bör anges hur länge denna regionalisering ska gälla.
- (12) Detta beslut kommer att ses över vid nästa möte i ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Polen ska se till att de skydds- och övervakningszoner som upprättas i enlighet med artikel 9 i direktiv 2002/60/EG omfattar åtminstone de områden som anges som skydds- och övervakningszoner i bilagan till detta beslut.

#### *Artikel 2*

Detta beslut ska tillämpas till och med den 15 oktober 2016.

#### *Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till Republiken Polen.

Utfärdat i Bryssel den 2 september 2016.

*På kommissionens vägnar*

Vytenis ANDRIUKAITIS

*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA

Polen	Områden som avses i artikel 1	Tillämpning till och med
Skyddszon	<p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Österifrån – Från byn Sanie-Dąb norra gräns söderut på vägen som förbinder byn Sanie-Dąb med byn Kołaki Kościelne till den skär floden Dąb, därefter i sydöstlig riktning längs floden Dąb, därefter längs gränsen till skogen vid byn Tybory-Olszewos västra gräns, därefter längs vägen som förbinder byn Tybory-Olszewo med byn Tybory-Kamianka, därefter längs byn Tybory-Kamiankas västra gräns till vägen som förbinder byn Tybory-Kamianka med byn Jabłonka Kościelna, därefter söderut till vattendraget som förbinder Kamianka-dammen med floden Jabłonka, därefter till vattendragets mynning i floden Jabłonka, därefter i en rak linje söderut till korsningen mellan väg nr 66 och vägen som förbinder byn Jabłonka Kościelna med byn Miodusy-Litwa.</p> <p>b) Söderifrån – Väg nr 66 västerut till det ställe där den skär floden Jabłonka, därefter längs byn Faszczes södra gräns till floden Jabłonka, därefter västerut längs floden Jabłonka till gränsen mellan byn Wdziękoń Pierwszys och byn Wdziękoń Drugis, därefter i en rak linje norrut till väg nr 66, därefter västerut på väg nr 66 till det ställe där den skär vattendraget i höjd med byn Wdziękoń Pierwszy.</p> <p>c) Västerifrån – Norrut längs vattendraget till gränsen till skogen, därefter längs Grabówka-reservatets östra gräns, därefter längs den östra gränsen till skogen till vägen som förbinder byn Grabówka med byn Wróble-Arciszewo.</p> <p>d) Norrifrån – I en rak linje österut till floden Dąb söder om byn Czarnowo Dąb, därefter längs en rak linje österut till byn Sanie-Dąbs norra gräns mot vägen som förbinder byn Sanie-Dąb med byn Kołaki Kościelne.</p> <p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Norrifrån – Längs den kommunala vägen från byn Konowały till korsningen med Szosa Kruszewska-vägen, därefter Szosa Kruszewska-vägen längs den södra gränsen till skogen till utfarten ur byn Kruszewo.</p> <p>b) Västerifrån – Genom byn Kruszewo längs den östra gränsen av floden Narews dalgång i höjd med byn Waniewo till gränsen till powiat wysokomazowiecki.</p> <p>c) Söderifrån – Från gränsen till powiat wysokomazowiecki längs den västra delen av floden Narews dalgång.</p> <p>d) Österifrån – Från den västra delen av floden Narews dalgång i en rak linje till Topilec-Kolonia och därefter i en rät linje till byn Konowały.</p>	15 oktober 2016

Polen	Områden som avses i artikel 1	Tillämpning till och med
	<p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Norrifrån – Från korsningen mellan väg nr 63 och den väg som leder till fängelset i Czerwony Bór, i en kurva i riktning mot byn Polki-Teklin, därefter norr om denna by till det ställe där den skär floden Gać, till den östra gränsen av fiskdammarna runt byn Poryte-Jabłoń.</p> <p>b) Österifrån – Längs den östra gränsen av fiskdammarna runt byn Poryte-Jabłoń i riktning mot vägen som förbinder byn Poryte-Jabłoń med väg nr 66, därefter längs denna bys västra gräns i riktning mot väg nr 63.</p> <p>c) Söderifrån – Från väg nr 63 norr om byn Stare Zakrzewo längs den väg som förbinder denna by med byn Tabędz, därefter längs denna bys västra och norra gräns.</p> <p>d) Västerifrån – I en rak linje norrut till byn Bacze Mokres västra gräns, därefter från byn Bacze Mokres västra gräns i en rak linje mot nordost mot den väg som leder till fängelset i Czerwony Bór, därefter längs denna väg till väg nr 63.</p> <p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Norrifrån – Från gränsen till powiat wysokomazowiecki, längs vattendraget Brok Mały till byn Miodusy-Litwa, längs dess sydvästra gräns, därefter från gränsen till powiat zambrowski i riktning mot byn Krajewo Białe, längs denna bys södra gräns, därefter längs vägen i riktning mot byn Stary Skarżyn.</p> <p>b) Västerifrån – Längs byn Stary Skarżyns västra gräns till det ställe där den skär vattendraget Brok Mały, därefter mot sydöst söder om byn Zaręby-Krzęki till gränsen till powiat zambrowski.</p> <p>c) Söderifrån – Från gränsen till powiat zambrowski längs vattendraget som rinner mot byn Kaczyn-Herbasy.</p> <p>d) Österifrån – Längs vägen som leder från byn Miodusy-Litwa genom byn Święck-Nowiny.</p> <p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Norrifrån – Från byn Kierzkis södra gräns österut till väg nr 671 norr om byn Czajkis norra gräns.</p> <p>b) Österifrån – Från väg nr 671 till byn Jabłonowo-Kąty, därefter söderut längs floden Awissas västra strand, därefter till Idźki Średnie-Kruszewo-Brodowo-vägen från väster om byn Kruszewo-Brodowo.</p> <p>c) Söderifrån – Från väg nr 671 i en linje från byn Idźki-Wykno längs vägen som förbinder byn Sokoły med byn Jamiolki-Godzieby.</p> <p>d) Västerifrån – Från byn Jamiolki-Godzieby längs floden Ślinas östra strand till byn Jamiolki-Kowale, därefter norrut genom byn Stypułki-borki till Kierzki-Czajki-vägen öster om byn Kierzki.</p>	

Polen	Områden som avses i artikel 1	Tillämpning till och med
	<p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Österifrån – Från staden Bielsk Podlaski gräns, Adam Mickiewicz-gatan, längs de östra utkanterna av staden Bielsk Podlaski.</p> <p>b) Söderifrån – Längs de södra utkanterna av staden Bielsk Podlaski till byn Piliki, inklusive byn Piliki, och därefter i en rak linje till väg nr 66.</p> <p>c) Västerifrån – Från väg nr 66 i riktning mot de västra utkanterna av byn Augustowo, inklusive byn Augustowo, därefter från byn Augustowo i en rak linje till korsningen mellan järnvägen och den lokala vägen nr 1575B.</p> <p>d) Norrifrån – Från korsningen mellan järnvägen och den lokala vägen nr 1575B längs de norra utkanterna av staden Bielsk Podlaski till staden Bielsk Podlaskis gräns, Adam Mickiewicz-gatan.</p> <p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Österifrån – Från floden Bug längs gränsen med województwo lubelskie ner till distriktsväg nr 2007W.</p> <p>b) Söderifrån – Längs distriktsväg nr 2007W, tillsammans med hela byn Borsuki och skogsområdet vid kröken av floden Bug.</p> <p>c) Norrifrån och västerifrån – Floden Bug.</p> <p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Österifrån – Längs statsgränsen med Vitryssland från floden Bug till gränsen till skogsområdet.</p> <p>b) Norrifrån – Längs gränsen till skogsområdet från statsgränsen till den väg som förbinder byarna Sutno och Niemirów, därefter längs denna väg till korsningen med den lokala vägen söderut.</p> <p>c) Västerifrån – Längs den lokala vägen söderut från korsningen med den väg som förbinder byarna Sutno och Niemirów till i höjd med floden Bug.</p> <p>d) Söderifrån – Längs floden Bug från slutet av den lokala vägen som börjar vid korsningen med vägen Sutno-Niemirów fram till statsgränsen.</p> <p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Österifrån – Från mynningen av floden Czyżówka i en rak linje till floden Bug norrut.</p> <p>b) Norrifrån – Längs floden Bug till gränsen med województwo mazowieckie.</p>	

Polen	Områden som avses i artikel 1	Tillämpning till och med
	<p>c) Västerifrån – Från floden Bug söderut längs grusvägen till den norra änden av skogen Las Konstantynowski, därefter ner till vägen Gnojno-Konstantynów och längs denna väg söderut till den södra änden av skogen, därefter längs grusvägen österut till byn Witoldów och därefter till vägen Konstantynów-Janów Podlaski.</p> <p>d) Söderifrån – Längs vägen Konstantynów-Janów Podlaski österut till floden Czyżówka.</p> <p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Österifrån – Från byn Stara Bordziłówka längs den lokala vägen norrut fram till korsningen mellan distriktsvägarna nr 1022 och 1025 och därefter längs väg nr 1025 till byn Nosów.</p> <p>b) Norrifrån – Från byn Nosów längs distriktsväg nr 1024 västerut till gränsen med województwo mazowieckie.</p> <p>c) Västerifrån – Längs gränsen med województwo mazowieckie till den lokala vägen i höjd med byn Wagnanki.</p> <p>d) Söderifrån – Från gränsen med województwo mazowieckie i höjd med byn Wagnanki till den lokala vägen som leder till den västra änden av skogen, därefter längs den lokala vägen vid skogens norra gräns till den lokala väg som leder till byn Stara Bordziłówka.</p> <p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <p>a) Österifrån och söderifrån – Från gränsen med województwo lubelskie från den lokala vägen som förbinder byarna Makarówka and Celujki, längs gränsen med województwo lubelskie till distriktsväg nr 2020W och därefter längs denna väg nr 2020W till korsningen med den regionala vägen nr 698 i byn Wólka Nosowska, inklusive hela byn Wólka Nosowska.</p> <p>b) Västerifrån – Från gränsen med województwo lubelskie längs den lokala vägen som förbinder byarna Celujki och Makarówka till byn Makarówka, inklusive hela byn Makarówka, därefter i nordvästlig riktning längs distriktsväg nr 2037W till byn Huszlew, inklusive hela byn Huszlew, därefter från byn Huszlew längs distriktsväg nr 2034W till slutet av skogen, därefter österut längs skogens norra gräns till den östra gränsen av gmina Huszlew, därefter norrut längs skogens västra gräns upp till den regionala vägen nr 698.</p> <p>c) Norrifrån – Längs den regionala vägen nr 698 genom byn Rudka till byn Stara Kornica, inklusive byarna Rudka, Stara Kornica och Nowa Kornica, därefter längs den regionala vägen nr 698 till korsningen med distriktsväg nr 2020W i byn Wólka Nosowska.</p>	

Polen	Områden som avses i artikel 1	Tillämpning till och med
	<p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Österifrån – Längs statsgränsen, från väg nr 640 till i höjd med byn Kolonia Klukowicze.</li> <li>b) Norrifrån – Från statsgränsen längs vägen Kolonia Klukowicze-Witoszczyzna till vägen Wilanowo-Werpol.</li> <li>c) Västerifrån – Längs vägen Werpol-Wilanowo till väg nr 640 i höjd med korsningen med vägen Koterka-Tokary.</li> <li>d) Söderifrån – Från byn Koterka längs väg nr 640 till statsgränsen.</li> </ul> <p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Österifrån – Från byn Wólka Nurzecka i en rak linje i riktning mot powiat siemiatyckis gräns, därefter längs powiat siemiatyckis gräns till floden Pulwa.</li> <li>b) Söderifrån – Längs den norra stranden av floden Pulwa i riktning mot byn Litwinowicze, därefter från byn Litwinowicze längs den väg som leder till byn Anusin till floden Pulwas källa.</li> <li>c) Västerifrån – Från vägen Litwinowicze-Anusin (i höjd med floden Pulwas källa) direkt i nordvästlig riktning till byn Siemichocze, därefter från korsningen mellan vägarna Anusin-Siemichocze norrut till vägen Tymianka-Nurzec och över vägen 1 km från byn Nurzec Kolonia.</li> <li>d) Norrifrån – Från vägen Tymianka-Nurzec i en rak linje till byn Wólka Nurzecka.</li> </ul> <p>Gränserna för denna skyddszon utgörs av följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Österifrån – Från byn Kolonia Budy i en rak linje till byn Sokoli Gród, därefter söderut till den lokala vägen som förbinder byarna Kulesze och Wilamówka.</li> <li>b) Söderifrån – Längs den lokala vägen till byn Wilamówka, därefter i en rak linje västerut till byn Olszowa Droga.</li> <li>c) Västerifrån – Längs den östra stranden av floden Biebrza norrut upp till komplexet Osowiec Twierdzas södra gräns.</li> <li>d) Norrifrån – Från komplexet Osowiec Twierdzas södra gräns längs vägen Carska Droga, därefter i sydöstlig riktning till byn Kolonia Budy.</li> </ul>	
Övervakningszon	<p>Det område som anges nedan:</p> <p>I województwo podlaskie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Powiat hajnowski.</li> <li>— Powiat białostocki.</li> </ul>	15 oktober 2016

Polen	Områden som avses i artikel 1	Tillämpning till och med
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Powiat bielski.</li> <li>— Powiat grajewski.</li> <li>— Powiat łomżyński.</li> <li>— Powiat M. Białystok.</li> <li>— Powiat M. Łomża.</li> <li>— Powiat moniecki.</li> <li>— Powiat wysokomazowiecki.</li> <li>— Powiat zambrowski.</li> </ul> <p>I województwo mazowieckie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gminy Rzekuń, Troszyn, Czerwin och Goworowo i powiat ostrołęcki.</li> <li>— Gminy Korczew, Przesmyki, Paprotnia, Suchożebry, Mordy, Siedlce och Zbuczyn i powiat siedlecki.</li> <li>— Powiat M. Siedlce.</li> <li>— Gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Sterdyń och Repki i powiat sokołowski.</li> <li>— Powiat łosicki.</li> <li>— Powiat ostrowski.</li> </ul> <p>I województwo lubelskie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Powiat bialski.</li> </ul>	